jaga CLIMATE DESIGNERS

GAMPPER

VENTIEL / VANNE / VENTILE / VALVE

Gampper
Mitglied der AFRISO Gruppe

MONTAGEHANDLEIDING - DEBIET BEREIK 20-340 L/U / INSTRUCTIONS DE MONTAGE - PLAGE DE DÉBIT 20-340 L/H MONTAGEHINWEIS - DURCHFLUSSBEREICH 20-340 L/STD. / MOUNTING INSTRUCTIONS - FLOW RANGE 20-340 L/H

Drukonafhankelijke radiatorkraan Vario-DP, met dynamisch ventielbinnenwerk Vario-DP

- houdt automatisch het ingestelde waterdebiet in stand, instelbereik 20-340 l/u
- regelbereik 15-70 kPa
- traploos instelbaar met sleutel
- ventiellichaam brons, vernikkeld
- PN 10, max. temperatuur 120 °C
- met schroefdraadaansluiting M30x1,5mm
- ventielspindel met dubbele O-ringafdichting, afdichtingselement onderhoudsvrij

Robinet de radiateur indépendant de la pression Vario-DP, avec cartouche dynamique Vario-DP

- maintient automatiquement le débit d'eau réglé, plage de réglage 20-340 l/h
- plage de réglage 15-70 kPa
- réglage progressif par clé
- corps en bronze, nickelé
- PN 10, température max. 120 °C
- avec raccord fileté M30x1,5mm
- cartouche de vanne avec double joint torique, sans entretien

Vario-DP druckunabhängiges Ventilunterteil, mit dynamischem Ventileinsatz Vario-DP

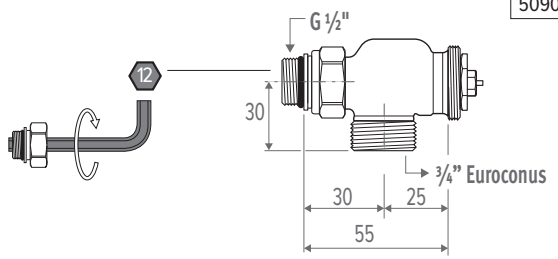
- hält automatisch die eingestellte Wassermenge, Einstellbereich 20–340 l/h
- Regelbereich 15–70 kPa
- stufenlos voreinstellbar mit Schlüssel
- Gehäuse aus Rotguss, vernickelt
- PN 10, max. Temperatur 120 °C
- mit Gewindeanschluss M30x1,5mm
- Ventilspindel mit doppelter O-Ring-Abdichtung, Dichtelement wartungsfrei

Vario-DP pressure-independent radiator valve, dynamic valve insert Vario-DP

- automatically maintains the set water flow, adjustment range 20-340 l/h
- control range 15-70 kPa
- infinitely adjustable with key
- gunmetal housing, nickel-plated
- PN 10, max. temperature 120 °C
- with threaded connection M30x1.5mm
- valve spindle with double O-ring seal, sealing element maintenance-free

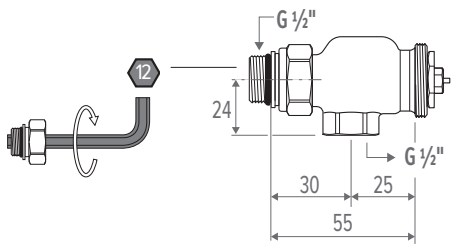
3/4" EUROCONE

Code Art.-Nr. 5090.3407



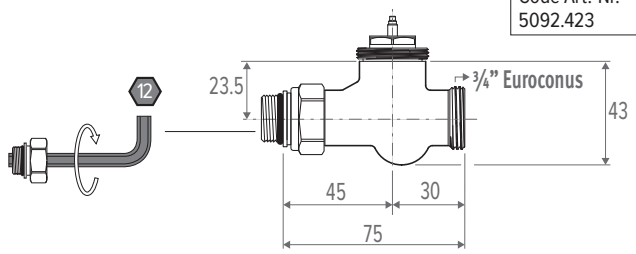
G 1/2"

Code Art.-Nr. 5090.3405



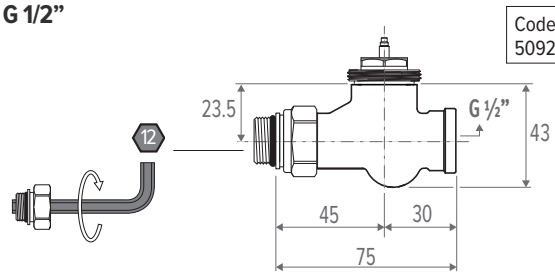
3/4" EUROCONE

Code Art.-Nr. 5092.423



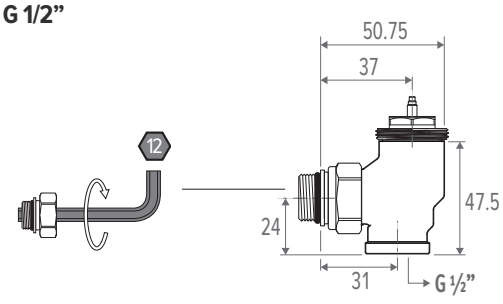
G 1/2"

Code Art.-Nr. 5092.623



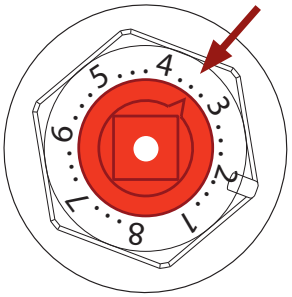
G 1/2"

Code Art.-Nr. 5092.633



VENTIEL INSTELLING / RÉGLAGE DE LA VANNE / VENTILEINSTELLUNG / VALVE SETTING

	L/U I L/H I L/STD.	P-BAND (K)
1	20	1
1.5	25	1
2	35	1
2.25	40	1
2.5	45	1
2.75	55	2
3	65	2
3.25	80	2
3.5	90	2
3.75	100	2
4	115	2
4.25	135	2
4.5	145	2
4.75	160	2
5	170	3
5.25	185	3
5.5	200	3
5.75	215	3
6	230	3
6.25	245	3
6.5	260	3
6.75	275	3
7	290	3
7.25	300	3
7.5	315	3
7.75	330	3
8	340	3



☐ 5 mm

	ΔT[K]				
P(W)	5	10	15	20	30
200	2	1			
250	2.5	1			
300	2.75	1.5	1		
400	3	2	1	1	
500	3.5	2.5	1.5	1	
600	3.75	2.75	2	1.5	1
700	4	3	2.25	2	1
800	4.25	3	2.5	2	1.5
900	4.75	3.25	2.75	2.25	1.5
1000	5	3.5	2.75	2.5	1.5
1200	5.5	3.75	3	2.75	1.5
1400	6.25	4	3.25	3	2.25
1600	6.75	4.25	3.5	3	2.5
1800	7.5	4.5	3.75	3.25	2.75
2000	8	5	4	3.5	2.75
2200		5.25	4.25	3.5	3
2400		5.5	4.25	3.75	3
2600		6	4.5	4	3.25
2800		6.25	4.75	4	3.25
3000		6.5	5	4.25	3.5
3200		6.75	5.25	4.25	3.5
3400		7	5.5	4.5	3.75
3600		7.5	5.5	4.75	3.75
3800		7.75	5.75	4.75	4
4000		8	6	5	4
4800			6.75	5.5	4.25
5300			7.25	6	4.5

Voorbeeld:
Verwarmingslichaam 1 kW (Tabel 75/65/20)
ΔT = 10°C (75–65 = 10°C)
Debiet: 86 l/u ≈ 90 l/u
Instelling ≈ 3.5

P(W) = vermogen radiator in Watt (ΔT =50)
ΔT(K) = temperatuurverschil

Exemple:
Échangeur de chaleur 1 kW (Table 75/65/20)
ΔT = 10°C (75–65 = 10°C)
Débit: 86 l/h ≈ 90 l/h
Préréglage ≈ 3.5

P(W) = puissance radiateur en Watts (ΔT =50)
ΔT(K) = chute de température

Beispiel:
Wärmetauscher 1 kW (Tabelle 75/65/20)
ΔT = 10°C (75–65 = 10°C)
Durchfluss: 86 l/Std. ≈ 90 l/Std.
Voreinstellung ≈ 3.5

P(W) = Heizkörperleistung in Watt (ΔT =50)
ΔT(K) = Systemspreizung

Example:
Heat exchanger 1 kW (Table 75/65/20)
ΔT = 10°C (75–65 = 10°C)
Flow: 86 l/h ≈ 90 l/h
Pre-setting ≈ 3.5

P(W) = radiator performance in Watts (ΔT =50)
ΔT(K) = system differential temperature